

¹I saw the Lord standing upon the altar: and he said, Smite the lintel of the door, that the posts may shake: and cut them in the head, all of them; and I will slay the last of them with the sword: he that fleeth of them shall not flee away, and he that escapeth of them shall not be delivered.²Though they dig into hell, thence shall mine hand take them; though they climb up to heaven, thence will I bring them down:³And though they hide themselves in the top of Carmel, I will search and take them out thence; and though they be hid from my sight in the bottom of the sea, thence will I command the serpent, and he shall bite them:⁴And though they go into captivity before their enemies, thence will I command the sword, and it shall slay them: and I will set mine eyes upon them for evil, and not for good.⁵And the Lord GOD of hosts is he that toucheth the land, and it shall melt, and all that dwell therein shall mourn: and it shall rise up wholly like a flood; and shall be drowned, as by the flood of Egypt.⁶It is he that buildeth his stories in the heaven, and hath founded his troop in the earth; he that calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: The LORD is his name.⁷Are ye not as children of the Ethiopians unto me, O children of Israel? saith the LORD. Have not I brought up Israel out of the land of Egypt? and the Philistines from Caphtor, and the Syrians from Kir?⁸Behold, the eyes of the Lord GOD are upon the sinful kingdom, and I will destroy it from off the face of the earth; saving that I will not utterly destroy the house of Jacob, saith

¹رَأَيْتُ الرَّبَّ قَائِمًا عَلَى الْمَذْبَحِ، فَقَالَ اضْرِبْ تَاجَ الْعَمُودِ حَتَّى تَرْجُفَ الْأَعْتَابُ، وَكَسِّرْهَا عَلَى رُؤُوسِ جَمِيعِهِمْ، فَأَقْتُلْ آخِرَهُمْ بِالسَّيْفِ. لَا يَهْرُبُ مِنْهُمْ هَارِبٌ وَلَا يَفْلِتُ مِنْهُمْ تَاجٌ.²إِنْ تَقْبُوا إِلَى الْهَائِيَةِ فَمِنْ هُنَاكَ تَأْخُذُهُمْ يَدِي، وَإِنْ صَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ فَمِنْ هُنَاكَ أَنْزِلُهُمْ³وَإِنْ احْتَبَا فِي رَأْسِ الْكَزْمَلِ فَمِنْ هُنَاكَ أَقْسِسْ وَأَخْذُهُمْ، وَإِنْ احْتَفَوْا مِنْ أَمَامِ عَيْنِي فِي قَعْرِ الْبَحْرِ فَمِنْ هُنَاكَ أَمُرُ الْحَيَّةِ قَتْلَهُمْ.⁴وَإِنْ مَضَوْا فِي السَّنِيِّ أَمَامَ أَعْدَائِهِمْ فَمِنْ هُنَاكَ أَمُرُ السَّنِيِّ قَبْضَهُمْ، وَأَجْعَلَ عَيْنِي عَلَيْهِمْ لِلنَّسْرِ لَا لِلْخَيْرِ.⁵وَالسَّيِّدُ رَبُّ الْجُنُودِ الَّذِي يَمَسُّ الْأَرْضَ فَتَدُوبُ وَيَبْئُخُ السَّاكِنُونَ فِيهَا، وَتَطْمُو كُلُّهَا كَنَهْرٍ وَتَنْصُبُ كَيْبِلَ مِصْرَ الَّذِي بَنَى فِي السَّمَاءِ عَلَاكِيَهُ وَأَسَّسَ عَلَى الْأَرْضِ قَبْئَتَهُ، الَّذِي يَدْعُو مِيَاهَ الْبَحْرِ وَبِصْطِهَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ، يَهْوُهُ اسْمُهُ.⁷الْأَسْمُ لِي كِبْنِي الْكُوشِيِّينَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، يَقُولُ الرَّبُّ أَلَمْ أَضْعُدْ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، وَالْفِيلِسْطِينِيِّينَ مِنْ كَفْتُورَ، وَالْأَرَامِيِّينَ مِنْ قَبْرِ هُودَا عَيْنَا السَّيِّدِ الرَّبِّ عَلَى الْمَمْلَكَةِ الْخَاطِئَةِ، وَأَبِيدُهَا عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ. غَيْرَ أَنِّي لَا أَبِيدُ بَيْتَ يَعْقُوبَ تَمَامًا، يَقُولُ الرَّبُّ.⁹لَئِنَّ هُنَذَا أَمُرُ فَأَعْرِضُ بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بَيْنَ جَمِيعِ الْأُمَمِ كَمَا يُعْزَلُ فِي الْعُزْبَالِ، وَحَبَّةٌ لَا تَقَعُ إِلَى الْأَرْضِ.¹⁰بِالسَّيْفِ يَهْمُوتُ كُلُّ خَاطِئِي سَعْيِي الْفَائِلِينَ لَا يَقْتَرِبُ الشَّرُّ، وَلَا يَأْتِي بَيْتُنَا.¹¹فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَفِيمُ مَطَلَّةَ دَاوُدَ السَّاقِطَةَ وَأَخْصَنُ شُفُوقَهَا وَأَقِيمُ رِدْمَهَا وَأَبْنِيهَا كَأَيَّامِ الدَّهْرِ.¹²لِيَرْتُوا بَقِيَّةَ أَدُومَ وَجَمِيعِ الْأُمَمِ الَّذِينَ دُعِيَ اسْمِي عَلَيْهِمْ، يَقُولُ الرَّبُّ الصَّانِعُ هَذَا.¹³هَآ أَنِّي أَتَانِي يَقُولُ الرَّبُّ بِذِكْرِ الْخَارِثِ الْخَاصِدِ، وَدَائِسُ الْعَيْبِ بَازِرُ الرُّرْعِ، وَتَقْطُرُ الْجِبَالُ عَصِيرًا وَتَسِيلُ جَمِيعُ التَّلَالِ.¹⁴وَأَرُدُّ سَبْيَ سَعْيِي إِسْرَائِيلَ قَبِيْنُونَ مُدْنَا حَرَبَةً وَبَسَكُنُونَ، وَبَعْرُسُونَ كُرُومًا وَبَسْرِيُونَ حَمْرَهَا، وَبَصْنَعُونَ جَنَاطَ وَبَاكُلُونَ أَثْمَارَهَا.¹⁵وَأَعْرِسُهُمْ فِي أَرْضِهِمْ، وَلَنْ يَفْلَعُوا بَعْدَ مِنْ أَرْضِهِمِ الَّتِي أُعْطِيَتْهُمْ قَالَ الرَّبُّ إِلَهُكَ.

the LORD.⁹ For, lo, I will command, and I will sift the house of Israel among all nations, like as corn is sifted in a sieve, yet shall not the least grain fall upon the earth.¹⁰ All the sinners of my people shall die by the sword, which say, The evil shall not overtake nor prevent us.¹¹ In that day will I raise up the tabernacle of David that is fallen, and close up the breaches thereof; and I will raise up his ruins, and I will build it as in the days of old:¹² That they may possess the remnant of Edom, and of all the heathen, which are called by my name, saith the LORD that doeth this.¹³ Behold, the days come, saith the LORD, that the plowman shall overtake the reaper, and the treader of grapes him that soweth seed; and the mountains shall drop sweet wine, and all the hills shall melt.¹⁴ And I will bring again the captivity of my people of Israel, and they shall build the waste cities, and inhabit them ; and they shall plant vineyards, and drink the wine thereof; they shall also make gardens, and eat the fruit of them.¹⁵ And I will plant them upon their land, and they shall no more be pulled up out of their land which I have given them, saith the LORD thy God.